



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British Columbia
V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-9381

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British C
V6Z 0B9

Title - Sujet Asphalt Paving & Repairs	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6862-200068/A	Date 2020-02-04
Client Reference No. - N° de référence du client W6862-200068	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PWY-9-42143 (025)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWY-025-8734	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-01-30	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-02-20	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fung, Donna(PWY)	Buyer Id - Id de l'acheteur pwy025
Telephone No. - N° de téléphone (604) 671-9689 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-6633
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DND – CFB Comox & Quadra – Lazo & Comox, BC	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6862-200068/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
PWY-9-42143

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWY025
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Les documents français seront disponibles sur demande.

This Amendment 001 is raised to revise Appendix 1 – Price Proposal Form. The unit of measurement for line items 4 and 5 are per tonne, rather than m².

See the following revised Appendix 1.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX – révisé 2020-02-04

Offre à commandes pour la réparation de revêtement bitumineux BFC Comox, Lazo (C.-B.)

ÉVALUATION DU PRIX

1. Les articles indiqués dans le barème de prix unitaire comprennent notamment les salaires, le temps et les frais de déplacement, les indemnités, la supervision, les responsabilités en tant qu'employeur, les assurances, l'utilisation de tous les outils, l'équipement et autre, les coûts indirects, les profits et tous les autres engagements, quels qu'ils soient.
2. Le matériel indéterminé doit être remboursé au prix net, comme il est indiqué sur les factures, plus une majoration déterminée en fonction du barème de prix de la présente offre. « Coût net » désigne tout montant raisonnablement et dûment engagé par l'offrant pour les matériaux requis par les travaux et comprend les frais d'emballage, de traitement et de livraison moins les escomptes accordés à l'offrant. La majoration de l'offrant sur le matériel indéterminé couvre les frais généraux, le profit et toutes les autres dépenses, quelles qu'elles soient.
3. Les prix indiqués dans le barème de prix de la présente offre incluent toutes les taxes fédérales, provinciales et municipales applicables.
 1. Cependant, ils ne comprennent pas les montants liés à la taxe sur les produits et services (TPS) et à la taxe sur les services ou à la taxe de vente harmonisée (TVH). Les montants adéquats de la TPS/TVH seront payés par le Canada à l'offrant, en plus des montants payés conformément au montant du contrat. L'offrant devra verser la somme appropriée à l'Agence du revenu du Canada conformément aux lois en vigueur.
 2. La somme versée par le Canada pour l'équipement spécial de l'offrant qui n'est pas couvert par le barème de prix unitaires, mais qui est requis sur le lieu du travail, ne dépassera pas les coûts de location sur place ou les tarifs demandés par l'association locale de construction pour de tels équipements, selon le plus bas prix.
 3. Les frais de sous-traitance, notamment les coûts de location d'équipement spécial, seront remboursés au prix coûtant, avec une majoration de dix (10) pour cent pour couvrir les frais généraux, les bénéfices et toute autre dépense. « Prix coûtant » désigne tout montant raisonnablement et dûment engagé par l'entrepreneur pour toute partie des travaux exécutée par des sous-traitants.
 4. Prix
Les prix unitaires demandés dans l'offre et l'approbation de types de service précis doivent correspondre au coût total de réalisation des travaux, y compris, sans toutefois s'y limiter :
 1. main-d'oeuvre, y compris la supervision, les indemnités et l'assurance de responsabilité civile;
 2. temps de déplacement;
 3. transport/dépenses d'automobile;
 4. outils et équipement;
 5. frais généraux et profit;
 6. tout frais accessoire, autre que l'achat de matériel et de pièces de rechange, lié à la main-d'oeuvre.
4. Le prix des soumissions sera évalué en dollars canadiens, sans la TPS et la TVH, incluant la destination franco bord des produits, les frais d'expédition, les droits de douane et les taxes d'accise.

L'offrant convient que les prix ci-après sont les prix susmentionnés :

BARÈMES DE PRIX UNITAIRES

Ces éléments ne seront utilisés qu'aux fins de l'évaluation des coûts et ne constituent pas une garantie ni un engagement de la part du gouvernement du Canada en ce qui a trait au volume des services utilisés dans le cadre de l'offre à commandes.

Un tarif doit être précisé pour chaque article.

L'offrant convient que les prix unitaires proposés régissent le calcul du montant total estimatif. L'offrant comprend que les erreurs dans la multiplication des prix unitaires ainsi que dans l'addition des prix estimatifs totaux et des montants totaux estimatifs seront corrigées afin d'arriver au montant estimatif total.

A) Années un et deux

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative	Prix unitaire	Prix calculé
1	Excavation	m ³	300	\$	\$
2	Gravier tout-venant	m ³	500	\$	\$
3	Gravier concassé de 19 mm	m ³	500	\$	\$
4	Mise en place à la machine de 50 mm de mélange de béton asphaltique chaud par tonne				
a)	de 0 à 25 tonnes	tonnes	50	\$	\$
b)	de 26 à 100 tonnes	tonnes	350	\$	\$
c)	de 101 à 250 tonnes	tonnes	100	\$	\$
d)	plus de 250 tonnes	tonnes	1	\$	\$
5	Mise en place à la main de 50 mm de mélange de béton asphaltique chaud par tonne				
a)	de 0 à 5 tonnes	tonnes	100	\$	\$
b)	de 6 à 15 tonnes	tonnes	100	\$	\$
c)	plus de 16 tonnes	tonnes	100	\$	\$
6	Asphalte coulé – bordures	m linéaire	2 000	\$	\$
7	Béton coulé – bordures	m linéaire	1 000	\$	\$
8	Apprêt (application de 2,11 litres par m ²)	litre	100	\$	\$
9	Couche d'accrochage SS-1 ou SS-1H (0,51 litre par m ²)	litre	100	\$	\$

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative	Prix unitaire	Prix calculé
10	Remplissage de fissures; le nettoyage et la ponction à chaud	m linéaire	100	\$	\$
11	Superviseur	heure	100	\$	\$
12	Journalier	heure	200	\$	\$
13	Opérateur	heure	100	\$	\$
14	Équipement et opérateur				
a)	Excavatrice	heure	1	\$	\$
b)	Niveleuse	heure	75	\$	\$
c)	Chargeuse de type Bobcat	heure	50	\$	\$
d)	Rouleau	heure	50	\$	\$
15	Marge bénéficiaire de l'entrepreneur pour le matériel non précisé, les pièces de rechange ainsi que les permis et certificats requis. (20 000 \$ + ____% marge bénéficiaire =)		20 000,00\$	%	\$
Sous-total A) : Montant total estimé années un et deux					\$

B) Année optionnelle trois

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative	Prix unitaire	Prix calculé
1	Excavation	m ³	150	\$	\$
2	Gravier tout-venant	m ³	250	\$	\$
3	Gravier concassé de 19 mm	m ³	250	\$	\$
4	Mise en place à la machine de 50 mm de mélange de béton asphaltique chaud par tonne				
a)	de 0 à 25 tonnes	tonnes	25	\$	\$
b)	de 26 à 100 tonnes	tonnes	200	\$	\$
c)	de 101 à 250 tonnes	tonnes	50	\$	\$

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative	Prix unitaire	Prix calculé
d)	plus de 250 tonnes	tonnes	1	\$	\$
5	Mise en place à la main de 50 mm de mélange de béton asphaltique chaud par tonne				
a)	de 0 à 5 tonnes	tonnes	50	\$	\$
b)	de 6 à 15 tonnes	tonnes	50	\$	\$
c)	plus de 16 tonnes	tonnes	50	\$	\$
6	Asphalte coulé – bordures	m linéaire	1 000	\$	\$
7	Béton coulé – bordures	m linéaire	500	\$	\$
8	Apprêt (application de 2,11 litres par m ²)	litre	50	\$	\$
9	Couche d'accrochage SS-1 ou SS-1H (0,51 litre par m ²)	litre	50	\$	\$
10	Remplissage de fissures; le nettoyage et la ponction à chaud	m linéaire	50	\$	\$
11	Superviseur	heure	50	\$	\$
12	Journalier	heure	100	\$	\$
13	Opérateur	heure	50	\$	\$
14	Équipement et opérateur				
a)	Excavatrice	heure	1	\$	\$
b)	Niveleuse	heure	50	\$	\$
c)	Chargeuse de type Bobcat	heure	25	\$	\$
d)	Rouleau	heure	25	\$	\$
15	Marge bénéficiaire de l'entrepreneur pour le matériel non précisé, les pièces de rechange ainsi que les permis et certificats requis. (10 000 \$ + ____ % marge bénéficiaire =)		10 000,00\$	%	\$
Sous-total B) : Montant total estimé année optionnelle trois					\$

PRIX TOTAL ÉVALUÉ

Sous-total A) : Montant total estimé années 1 et 2	Sous-total B) : Montant total estimé année optionnelle trois	Prix total évalué
\$	\$	\$

On prévoit délivrer une (1) offre à commandes à l'offrant compatible le moins disant.

CONTACTS DU FOURNISSEUR :

Les noms, titres et numéros de téléphone des membres du personnel permanent de l'offrant approuvés pour recevoir des demandes des utilisateurs désignés.

NOM	TITRE	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	COURRIEL

NOM LÉGAL ET ADRESSE DE L'OFFRANT

Raison sociale: _____

Nom commercial (si applicable) : _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA : _____

Adresse courriel : _____

Le Numéro d'organisation du Programme de sécurité industrielle : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6862-200068/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
PWY-9-42143

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWY025
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

OFFRE

L'offrant offre d'exécuter les travaux conformément à l'appendice 3, Spécifications, et des prix indiqués au-dessus dans les barèmes de prix unitaires.

PÉRIODE DE VALIDITÉ DES OFFRES

L'offre ne peut être retirée pour une période de 180 jours suivant la date de clôture de l'invitation.

SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'offrant (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date